VESSEL CANNULAE
(VC-X20X0)

VC-12010 Vessel Cannula with Blunt Tip
VC-12020 Vessel Cannula with Blunt Tip
VC-22010 Vessel Cannula with Beveled Tip
VC-22020 Vessel Cannula with Beveled Tip

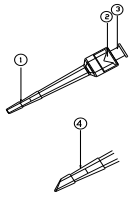
DIRECTIONS FOR USE

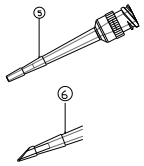
Single Use Only.
Do not reuse. Do not resterilize.
Do not use if package is damaged or open.
Ethylene Oxide Sterilized. Non-pyrogenic.
Store in a cool, dry place.

WARNING: Read Directions carefully before using this device.

DESCRIPTION
California Medical Laboratories, Inc., second generation Vessel Cannula is indicated for use in the delivery of cardioplegia solution during cardiopulmonary bypass surgery, or to help check for leaks in a harvested vein, which will be used for a graft. The cannula's sleek, lower profile design has been revamped with a more flexible, tapered, polyvinyl chloride tube with atraumatically designed distal tips. The improved distal tip features a double barbed design to accommodate vessels of various diameters and is available with a blunt or beveled tip. The proximal luer connection is designed to securely connect with a standard Cardioplegia delivery line. The Vessel Cannula is available with or without a check valve.

VC-12010, VC-22010
1. Blunt Tip
2. One way valve
3. Proximal Luer cap
4. Beveled Tip





VC-12020, VC-22020
5. Blunt Tip with Integral Proximal Luer
6. Beveled Tip with Integral Proximal Luer

INDICATIONS FOR USE
California Medical Laboratories, Inc., Vessel Cannulae is indicated for the delivery of cardioplegia solution during cardiopulmonary bypass surgery or to help check for leaks in a harvested vein which will be used for a graft.

CONTRAINDICATIONS
California Medical Laboratories, Inc., Vessel Cannulae is not designed, sold or intended for use other than indicated.

DIRECTIONS FOR USE
1. Remove the Vessel Cannula from the packaging using aseptic technique.
2. After removing the Vessel Cannula from the packaging, inspect the packaging and product for damage.
   WARNING: If the packaging is damaged, do not use as sterility of the device may have been compromised.
   WARNING: Inspect the product for damage prior to use. Damage to the product (i.e., crimps, distortions or cuts) may result in obstruction or disruption of flow during use and product performance may be affected. Do not use damaged product.
   WARNING: Proper surgical procedure and technique is the responsibility of the attending medical professional (physician). This guideline is furnished for informational purposes only. Each surgeon must evaluate the appropriate use of this device, case by case, based upon medical training, experience, and the type of surgical procedure employed.
3. Flush the Cannula.
4. Using appropriate surgical technique, introduce the Cannula's distal flow tip into cannulation site(s) and secure in place.
5. An anchoring suture may be placed proximally around to the anchoring hub to secure the vessel onto the Cannula.
   WARNING: Properly affix the Cannula to the vessel or tissue to prevent inadvertent removal during use.
6. Back flush the Cannula to remove air.
7. Prime the cardioplegia delivery circuit and attach it to the luer connection of the previously attached Cannula.
8. Securely connect the proximal luer connection of the Cannula to the male luer connector of the cardioplegia delivery circuit.
   WARNING: Ensure that the Cannula(s) and cardioplegia delivery circuit is free of air prior to delivery of cardioplegia solution.
   WARNING: The Lowest possible pressure should be used to infuse cardioplegia solution to minimize hemolysis, air entrapment and, damage to the vessels.
9. Upon completion of the procedure, remove the Cannula using appropriate surgical technique and repair that surgical site. Discard the Cannula properly.
10. If vessel cannula is being used to check for leaks in a harvested vein, connect the proximal luer-lock of the vessel cannula to a syringe filled with sterile saline solution. Tie off one end of the vein with suture. Insert the other end of the vein over one or both of the different sized anchor hubs of the distal tip of the vessel cannula. Place an anchoring suture around the anchoring hub to secure the vein on to the vessel cannula. Gently fill the vein with sterile saline solution and check for any leaks.
    WARNING: These products are designed for single use only. Do not reuse product.
    CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.
    PRECAUTION: This device was designed for single patient use only. Do not reuse, reprocess, or resterilize this product. Reuse, reprocessing, or resterilization may compromise the structural integrity of the device and/or create a risk of contamination of the device, which could result in patient injury, illness, or death.

CALIFORNIA MEDICAL LABORATORIES, INC.
1570 SUNLAND LANE
COSTA MESA, CA 92626
714-556-7365

CANULE DE VAISSEAU
(VC-X20X0)

VC-12010 Canule de vaisseau, avec la pointe émoussée
VC-12020 Canule de vaisseau, avec la pointe émoussée
VC-22010 Canule de vaisseau, avec embout biseauté
VC-22020 Canule de vaisseau, avec embout biseauté

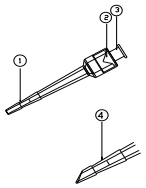
MODE D'EMPLOI

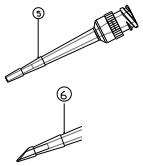
À usage unique.
Ne pas réutiliser. Ne pas restériliser.
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou ouvert.
Stérilisé à l'oxyde d'éthylène. Apyrogène.
Conserver dans un endroit frais et sec.

AVERTISSEMENT : Lire avec attention le mode d'emploi avant d'utiliser ce dispositif.

DESCRIPTION
La canule veineuse California Medical Laboratories, Inc est indiqué pour une utilisation dans la livraison de la solution de cardioplégie lors d'un pontage cardiopulmonaire, ou pour aider à vérifier les fuites collectées dans une veine qui va être utilisé pour une greffe. La canule est lisse, conception de profil bas a été remanié avec un plus souples,effilées, d'un tube de chlorure de polyvinyle avec atraumatique conçus extrémités distales. La pointe distale améliorée dispose d'un design à double barbelés pour accueillir des navires de différents diamètres et est disponible avec une pointe émoussée ou biseauté. La connexion proximale Luer est conçu pour connecter en toute sécurité avec une ligne de livraison de cardioplégie standard. La canule navire est disponible avec ou sans clapet anti-retour.

VC-12010, VC-22010
1. La pointe émoussée
2. Valve
3. Proximale Bouchon Luer
4. Embout Biseauté





VC-12020, VC-22020
5. La pointe émoussée avec Integral Proximale Luer
6. Embout Biseauté avec Integral Proximale Luer

INDICATIONS
La canule de vaisseau de California Medical Laboratories, Inc. est indiquée pour l'administration d'une solution de cardioplégie lors d'une intervention chirurgicale à circulation extra-corporelle et pour aider à vérifier les fuites d'une veine prélevée devant être utilisée dans une greffe.

CONTRE-INDICATIONS
La canule de vaisseau de California Medical Laboratories, Inc. n'est pas conçue, vendue ni destinée à être utilisée autrement que l'emploi indiqué.

MODE D'EMPLOI

1. Sortir la canule de vaisseau de son emballage en utilisant une technique aseptique.
2. Après avoir sorti la canule de vaisseau de son emballage, inspecter la pochette et le produit pour en vérifier l'intégrité.
   AVERTISSEMENT : Si l'emballage est endommagé, ne pas utiliser car la stérilité du dispositif n'est plus garantie.
   AVERTISSEMENT : Inspecter soigneusement le produit pour en détecter les dommages éventuels avant son emploi. Des dommages au produit (c.-à-d., les pincements, les déformations ou les coupures)peuvent entraîner l'obstruction ou l'interruption du débit pendant l'utilisation, affectant les performances du produit. Ne pas utiliser un produit endommagé.
   AVERTISSEMENT : La responsabilité du mode opératoire et de la technique chirurgicale appropriée incombe au médical traitant. Ces directives n'ont qu'un but indicatif. Chaque chirurgien doit évaluer l'emploi approprié de ce dispositif, cas par cas, en fonction de sa formation médicale, de son expérience et du type d'intervention chirurgicale pratiquée.
3. Purger la canule.
4. En utilisant la technique chirurgicale appropriée, placer l'extrémité distale de la canule dans le ou lessites de canulation et fixer solidement en place.
5. Une ligature solidaire peut être effectuée proximalement autour de l'embout d'ancrage pour fixer le vaisseau sur la canule.
   AVERTISSEMENT : Fixer correctement la canule au vaisseau ou au tissu pour éviter un retrait par inadvertance lors de l'utilisation.
6. Inverser le sens du flux de la canule pour éliminer l'air du tube.
7. Amorcer le circuit de perfusion de cardioplégie et le fixer au raccord Luer de la/des canules fixées au préalable.
8. Raccorder solidement le raccord Luer femelle au raccord Luer mâle du circuit de perfusion de cardioplégie.
   AVERTISSEMENT : Avant la perfusion de la solution de cardioplégie, s'assurer que la/les canules et le circuit de perfusion de cardioplégie ne contiennent pas d'air.
   AVERTISSEMENT : Utiliser la pression la plus basse possible pour infuser la solution de cardioplégie afin de réduire les risques d'hémolyse, d'emprisonnement d'air et de dommage aux vaisseaux.
9. À la fin de l'intervention, retirer la canule en utilisant la technique chirurgicale appropriée et réparer lesite de canulation. Mettre au rebut la canule en respectant l'usage.
10. Si la canule de vaisseau est utilisée pour vérifier les fuites d'une veine prélevée, raccorder l'embout Luer-lock femelle de la canule de vaisseau à une seringue remplie de solution salée stérile. Ligaturer une extrémité de la veine. Insérer l'autre bout de la veine sur un ou deux des embouts d'ancrage de taillesdifférentes de l'extrémité distale de la canule de vaisseau. Ligaturer autour de l'embout d'ancrage pour fixer la veine à la canule de vaisseau. Remplir doucement la veine avec la solution salée stérile pour détecter la présence éventuelle des fuites.
    AVERTISSEMENT : Ces produits sont conçus uniquement pour un usage unique. Ne pas les réutiliser.
    ATTENTION : Conformément à la législation américaine, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur l'ordre d'un médecin.

LOT Lot number.
Numéro du lot.

Use Before Date.
A utiliser avant le.

2X STERILE Do not resterilize.
Ne pas restériliser.

Date of Manufacture.
Date de fabrication.

STERILE Sterile. Do not use if package is damaged or open.
Stérile. Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou ouvert.

STERILE EO Ethylene oxide sterilized.
Stérilisé à l'oxyde d'éthylène.

! USA CAUTION: Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician.
ATTENTION: Conformément à la législation américaine, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur l'ordre d'un médecin

REF Catalogue Number.
Référence.

Quantity.
Quantité.

PYROGEN Nonpyrogenic.
Apyrogène.

② Single Use Only. Do not reuse.
À usage unique. Ne pas réutiliser.

⚠ ATTENTION. Read instruction prior to use.
ATTENTION. Lire toutes les instructions avant l'emploi.

CALIFORNIA MEDICAL LABORATORIES, INC.
1570 SUNLAND LANE
COSTA MESA, CA 92626
714-556-7365